



14 مايو 2008

النشرة الإدارية CA/26 Corrigendum

المرجع: CA/26 Corrigendum STG
جهة الاتصال: Alessandra Pileri
الهاتف: +41 22 730 6698
الفاكس: +41 22 730 5484
البريد الإلكتروني: devsg2@itu.int

الموضوع: لجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد
تغيير مواعيد انعقاد اجتماعات أفرقة المقررين بشأن المسألتين 23/2 و 22/2

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات، وأعضاء قطاع تنمية الاتصالات

حضرات السادة والسيدات،

1. مقدمة

بالاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات 2 ومقرري المسائل المختلفة، ووفقاً للمقررات التي اتخذتها لجنة الدراسات 2 في اجتماعها في سبتمبر 2007، تُنظَّم ثلاث مجموعات اجتماعات لتيسير المشاركة في أكثر من اجتماع واحد من اجتماعات أفرقة المقررين. ومع ذلك، نظراً إلى العجز في توفر غرف الفنادق في جنيف من منتصف مايو إلى منتصف يونيو بسبب مباريات كأس أوروبا (أورو 2008)، يلزم تغيير مواعيد انعقاد هذه الاجتماعات.

وبالإشارة إلى النشرة الإدارية CA/26 بتاريخ 25 مارس 2008، أود إفادتكم بتغيير مواعيد المجموعة الثالثة من اجتماعات أفرقة المقررين المقرر عقدها في مقر الاتحاد بجنيف في يونيو 2008 فيما يخص:

- المسألة 23/2 (16-17 يونيو 2008): الاحتياجات الخاصة التي تنفرد بها الدول الجزرية الصغيرة النامية في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

- المسألة 22/2 (18-19 يونيو 2008): استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل إدارة الكوارث، وأنظمة الاستشعار النشطة والمنفصلة المحمولة في الفضاء من أجل التنبؤ بالكوارث واستشعارها والتخفيف من آثارها

ويحتوي الملحق 1 على جدول يلخص المواعيد النهائية للتسجيل وتقديم المساهمات وطلب المنح لجميع اجتماعات أفرقة المقررين المقرر عقدها في عام 2008.

2. برنامج الاجتماعات

يحتوي الملحق 2 على مشاريع جداول أعمال اجتماعات أفرقة المقررين.

ويمكن الاطلاع على عناوين وتعريف المسائل التي ستتناولها أفرقة المقررين، والوثائق المتوافرة حتى الآن فيما يتعلق بكل مسألة، على الموقع الإلكتروني للجان الدراسات في:

http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/SG2/SG2Quest.html

3. المشاركة

سيتم توفير تسهيلات ترجمة شفوية ملائمة على أساس بيانات تسجيل المشاركين الواردة قبل المواعيد النهائية. ونظراً إلى تغيير المواعيد، يلزم إعادة التسجيل.

ويحتوي الملحق 3 على استمارات التسجيل للمشاركة في اجتماعات أفرقة المقررين بشأن المسألتين 23/2 و 22/2. وينبغي استيفاء استمارة واحدة لكل مشارك وإعادة الاستمارة إلى أمانة مكتب تنمية الاتصالات (BDT). والموعد النهائي لإرسال استمارة التسجيل ولتقديم المساهمات ولطلب منحة، بالنسبة لهذه الاجتماعات، هو 23 مايو 2008 (انظر الملحق 1).

ويمكن الاطلاع على قائمة بأسماء الفنادق في جنيف التي تعرض أسعاراً تفضيلية للاتحاد في الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.itu.int/travel/>

ويرجى ملاحظة أن على المشاركين أن يسجلوا أسماءهم عند مدخل مونريان. وسيُعرض الجدول الزمني للجلسات على شاشات عرض عند مداخلة مقر الاتحاد الدولي للاتصالات.

4. المساهمات

تتوقف جودة أعمال لجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد وأفرقة المقررين التابعة لها وقيمتها بالنسبة للمستعملين على المشاركة النشطة من الجميع في عملية الدراسات. وستكون مشاركتكم في الاجتماعات ومساهماتكم في المسائل التي تنتظر فيها أفرقة المقررين موضع تقدير بالغ.

ووفقاً لسياسة الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن الحد من التكاليف وحجم الوثائق، أشجعكم بصفة خاصة على تقديم مساهمات مقتضبة وموجزة. ويجب ألا تتجاوز المساهمات خمس (5) صفحات، وينبغي تقديمها بشكل إلكتروني إلى العنوان:

devsg2@itu.int. ويرد في الملحق 4 نموذج لتقديم مساهمات وهو متاح أيضاً في الموقع الإلكتروني لقطاع تنمية الاتصالات http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/About/DocSubmit.htm. والموعد النهائي لتقديم المساهمات

هو 23 مايو 2008 (انظر الملحق 1). أما الوثائق التي تصل بعد الموعد النهائي فسوف توزع باللغة الأصلية فقط. وستقبل المساهمات المتأخرة إذا وصلت قبل افتتاح الاجتماع بسبعة أيام على الأقل.

5. المنح

سوف يُقدم مكتب تنمية الاتصالات (BDT)، في حدود الميزانية المحدودة المتاحة، منحاً للمشاركين من أقل البلدان نمواً.

(<http://www.itu.int/ITU-D/ldc/listldcs.html>) ومرفق طيه الاستمارة المناسبة (الملحق 5) التي ينبغي استيفائها وإعادةها

إلينا قبل 23 مايو 2008 (انظر الملحق 1). ونظراً لقيود الميزانية، قد يتعين على البلدان المستفيدة بمنحة من المنح أن تساهم

بشكل جزئي في تكاليف المنحة. ويرجى ملاحظة أنه لن يُنظر في الطلبات الخاصة بالتماس منح التي تصل بعد الموعد النهائي

المحدد.

6. متطلبات التأشيرة

نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة لدخول سويسرا وقضاء أي وقت فيها. وفي هذه الحالة، يجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم وإلا، في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم، فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا صودفت مشاكل، يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، التوسط لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة.

وينبغي تقديم طلب التأشيرة، في مثل هذه الحالات، بواسطة رسالة إرفاق رسمية من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، تحمل الترويسة والعنوان ولقب المرسل وتوقيعه الواضح. ويجب أن تبين هذه الرسالة اسمكم ووظيفتكم وتاريخ الميلاد ورقم جواز السفر وتاريخ الإصدار وتاريخ الانتهاء. ويجب أن ترفق بالرسالة صورة واضحة ومقروءة لجواز السفر الخاص بكم واستمارة التسجيل للاجتماع المعني (للاجتماعات المعنية) بعد استكمالها. ويرسل الكل عن طريق الفاكس إلى أمانة مكتب تنمية الاتصالات (فاكس +41 22 7305484). ويرجى ملاحظة أن الاتحاد يحتاج إلى أسبوع على الأقل لتجهيز جميع الأوراق المطلوبة للحصول على التأشيرة.

نتطلع إلى لقاءكم في جنيف.
وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،

سامي البشير المرشد
المدير

5: الملحقات

- 1) جدول يتضمن المواعيد النهائية لوصول استمارات التسجيل وتقديم المساهمات وطلب المنح
- 2) مشاريع جداول الأعمال
- 3) استمارة التسجيل
- 4) نموذج تقديم مساهمات
- 5) طلب منحة

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات؛
- المنتسبون إلى قطاع تنمية الاتصالات؛
- جهات الاتصال للجنبي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات

الملحق 1

الموعد النهائي لوصول استمارة التسجيل وتقدم المساهمات وطلب منحة	المكان	الموعد	اجتماعات فريقتي المقررين والفريق المشترك بشأن القرار 9
-	جنيف	19-18 فبراير 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 19-1/2 استراتيجية الانتقال من الشبكات القائمة إلى شبكات الجيل التالي (NGN) في البلدان النامية
-	جنيف	22-20 فبراير 2008	القرار 9 (المراجع في الدوحة، 2006) مشاركة البلدان، لا سيما البلدان النامية، في إدارة الطيف الراديوي
-	جنيف	26-25 فبراير 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 11-2/2 فحص تكنولوجيات الإذاعة الصوتية والتلفزيونية الرقمية للأرض وأنظمتها، بما في ذلك تحليل التكلفة والعائد، والتشغيل البيئي للأنظمة الرقمية للأرض مع الشبكات التماثلية القائمة، وطرق الانتقال من التقنيات التماثلية للأرض إلى التقنيات الرقمية
2008.03.28	جنيف	29-28 أبريل 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 10-2/2 توفير الاتصالات للمناطق الريفية والمناطق النائية
2008.03.28	جنيف	30 أبريل - 1 (صباحاً) مايو 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 18-1/2 جوانب تنفيذ الاتصالات المتقلة الدولية-2000 وتقاسم المعلومات حول أنظمة ما بعد الأظمة IMT-2000 من أجل البلدان النامية
2008.03.28	جنيف	1 (بعد الظهر) - 2 مايو 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 20-2/2 دراسة تكنولوجيات النفاذ إلى اتصالات النطاق العريض
2008.05.23	جنيف	17-16 يونيو 2008	فريق المقررين المعني بالمسألة 23/2 الاحتياجات الخاصة التي تنفرد بها الدول الجزرية الصغيرة النامية في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

2008.05.23		جنيف	19-18 يونيو 2008	فريق القرون المعني بالمسألة 22-2/2 استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل إدارة الكوارث، أنظمة الاستثمار النشطة والنقطة المحصورة في القضاء المستعملة في حالات الكوارث والإغاثة في حالات الطوارئ
2008.07.25		جنيف	29-28 أغسطس 2008	القرار 9 (المراجع في الدوحة، 2006) مشاركة البلدان، لا سيما البلدان النامية، في إدارة الطيف الراديوي
2008.05.30		اليابان	4-3 يوليو 2008	فريق القرون المعني بالمسألة 14-2/2 الاتصالات لأغراض الصحة الإلكترونية

http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index.html : الموقع الإلكتروني التالي : يمكن الاطلاع على المعلومات ذات الصلة بالاجتماع في الموقع الإلكتروني التالي : http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index.html ويمكن الاطلاع على المواعيد النهائية غير قابلة للتغيير.



Question 23/2: The unique telecommunication/ICT needs of Small Island Developing States

STUDY GROUP 2

DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 23/2

Geneva, 16-17 June 2008

	Documents
1. Opening and adoption of agenda	RGQ23/2/001
2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007)	2/REP/13(Rev.1)
3. Study of input documents	
4. Date and place of the next meeting	
5. Any other business	



Question 22/2: **Utilization of ICT for disaster management and active and passive space-based sensing systems as they apply to disaster prediction, detection and mitigation**

STUDY GROUP 2

DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 22/2 Geneva, 18-19 June 2008

- | | Documents |
|---|------------------|
| 1. Opening and adoption of Agenda | RGQ22/2/15 |
| 2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007) | 2/REP/16(Rev.1) |
| 3. Study of input documents | |
| 4. Date and place of the next meeting | |
| 5. Any other business | |
-



ITU-D STUDY GROUP 2
MEETINGS OF THE RAPPOREUR'S GROUPS
ON QUESTIONS 23/2 AND 22/2



Registration Form

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:
(Please check the appropriate box(es))

Question 23/2 16-17 June 2008 <input type="checkbox"/>	Question 22/2 18-19 June 2008 <input type="checkbox"/>
--	--

NAME

Mr. / Mrs. / Ms.
(family name) (first name)

Title

REPRESENTATION

<input type="checkbox"/>	ITU Member State	Country
<input type="checkbox"/>	Head of delegation	<input type="checkbox"/> Deputy Head of delegation <input type="checkbox"/> Delegate (To be completed by representatives of Member States only)
<input type="checkbox"/>	ITU-D Sector Member	Name
<input type="checkbox"/>	Other Organisation or Institution	Name

OFFICIAL ADDRESS

Name of the Administration, Organization or Entity

Street

City/Code/Country

Tel.: Fax: E-Mail:

Date:	Signature:
-------	------------

To be returned duly completed to the ITU/BDT (Office T109) **before 23 May 2008**

Place des Nations Tel.: +41 22 730 5242
CH-1211 Genève 20 Fax: +41 22 730 5484
Suisse E-mail: devsg2@itu.int

CONTRIBUTION

Electronic version (Winword or RTF only) to be sent to: ⇒ *devsg1@itu.int* for SG1 Questions
⇒ *devsg2@itu.int* for SG2 Questions
Paper version to be sent to: ITU/BDT, STG Secretariat
Fax nr. +41 22 7305484

Date: **For action** [Please indicate which is appropriate]
 For information

ITU-D Study Group: **Question:**
Title of contribution:

Revision to previous contribution (Yes / No) [Any changes in a previous text should be indicated by
If yes, please indicate document no.: revision marks]

Name of contact point:
Administration/Organization/Company:

Tel.: **Fax:** **E-mail:**

Action required
[Please indicate what is expected from the meeting]

Abstract
[Please provide a resumé of a few lines]

[Insert text of contribution here or attach file]



ITU-D STUDY GROUP 2
MEETINGS OF THE RAPPORTEUR'S GROUPS
ON QUESTIONS 23/2 AND 22/2



Please return to:

Meetings Organization & Support
(MOS) – ITU/BDT
Geneva (Switzerland)

E-mail: christine.jouvenet@itu.int
Tel: +41 22 730 5487
Fax: +41 22 730 5778

Request for a fellowship to be submitted before 23 May 2008

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:
(Please check the appropriate box(es))

Question 23/2 16-17 June 2008 <input type="checkbox"/>	Question 22/2 18-19 June 2008 <input type="checkbox"/>
--	--

Country _____

Name of the Administration or Organization _____

Mr. / Ms. _____
(family name) (given name)

Title _____

Address _____

Tel.: _____ Fax: _____ E-Mail _____

PASSPORT INFORMATION :

Date of birth _____

Nationality _____ Passport number _____

Date of issue _____ In (place) _____ Valid until (date) _____

CONDITIONS

1. One fellowship per eligible country.
2. One return ECO class airticket by the most direct/economical route.
3. A daily allowance to cover accommodation, meals and incidental expense
4. Imperative that fellows be present from the first day to end of the meeting.

Signature of fellowship candidate _____ Date _____

TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.

Signature: _____ Date: _____